

[NL] *“Waarom blijft de koloniale repressie steeds terugkomen tussen Congo en België? Het is meer dan 60 jaar geleden dat de twee landen – zogenaamd – afstand van elkaar namen, dat Congo onafhankelijk werd... na lang en hard voor zijn onafhankelijkheid te hebben gevochten.*

*En toch, hoe meer de tijd verstrijkt, hoe meer beide zijden van de machtslijn de bittere vruchten blijven eten van deze gemeenschappelijke geschiedenis. Is hier geen ontkomen aan?*

*Congo Mania...*

*De geschiedenis blijft zich herhalen, in vele gedaanten, soms tragisch, soms burlesk, soms weerzinwekkend. Vaak onbewust. Het zijn deze meervoudige vormen die Freddy Mutombo probeert te vatten in zijn artistieke benadering en in dit project in het bijzonder, dat foto's, video-installaties, geluid en performances combineert.*

*Hij onderzoekt deze verborgen lagen, lagen die begraven liggen tussen Congo en België, in een poging ze uit te drijven als heidense liturgieën.”*

[EN] *“Why does the colonial repression keeps coming back between Congo and Belgium? It is more than 60 years since the two countries supposedly distanced themselves from each other, since Congo became independent... after having fought long and hard for its independence.*

*And yet, the more time passes, the more both sides of the power line continue to eat the bitter fruits of this common history. Is there no escape?*

*Congo Mania...*

*History is played and replayed again and again, in many forms, sometimes tragic, sometimes burlesque, sometimes revolting. Often unconscious. It are these multiple forms that Freddy Mutombo tries to understand through his artistic approach and this project in particular, which combines photographs, video installations, sound and performances.*

*He explores these hidden layers, layers buried between Congo and Belgium, in an attempt to exorcise them in the tradition of pagan liturgies.”*

Freddy Mutombo

CONGO MANIA

[n0dine]

opening 07/10/2021 from 6 pm-10pm

exhibition from 08-31/10/2021 from 11am-5pm

by appointment

[FR] *“Pourquoi le refoulé colonial n'en finit-il pas de revenir entre le Congo et la Belgique? Il y a plus de 60 ans que les deux pays ont pris soit disant des distances, que le Congo serait devenu indépendant... après avoir longuement et durement lutté pour son indépendance.*

*Et pourtant, plus le temps passe, plus de part et d'autre de la ligne de pouvoir, l'on continue de manger les fruits amers de cette histoire commune. Impossible d'y échapper?*

*Congo Mania...*

*L'histoire se joue et se rejoue sans cesse, sous de multiples formes, parfois tragiques, parfois burlesques, parfois révoltantes. Souvent inconscientes. Ce sont ces multiples formes que Freddy Mutombo tente d'appréhender à travers sa démarche artistique et ce projet en particulier qui associe les photographies, installations vidéo, sonore et performances.*

*Il se fait explorateur de ces faces cachées, de ces faces enfouies entre le Congo et la Belgique, pour tenter de les exorciser à la manière de liturgies païennes.”*